



**USAID**  
NGA POPULLI AMERIKAN  
OD AMERIČKOG NARODA



**PROGRAM ANGAŽOVANJE ZA JEDNAKOST (E4E)**

**POZIV ZA PRIJAVE (PZP)**

**RUNDA VII**

**Kooperativni sporazum Br: AID-167-A-15-00001**

**Datum objavljivanja:** Petak, 28.septembar 2018

**Datum roka za podnošenje:** Sreda, 31.oktobar 2018 u 16:00h

**Lokacija za podnošenje aplikacija:**

**Elektronski:** [usaidatrcgrants@advocacy-center.org](mailto:usaidatrcgrants@advocacy-center.org)

**Fizički:** Kancelarija ATRC, Ul. Gazmend Zajmi, Br.20 Priština, Kosovo

Poštovani podnosioci prijava,

Centar za obuku i resurse za zastupanje - ATRC, implementacioni partner za program USAID-a Angažovanje za Jednakost - E4E, traži prijave od kvalifikovanih kosovskih nevladinih organizacija - NVO za:

- Sprovođenje složene kampanje zastupanja i podizanja svesti, u saradnji sa zainteresovanim stranama iz različitih segmenata društva i vlasti;
- Uključivanje u formulisanje preporuka o politici o odabranoj demokratiji i pitanja upravljanja i ekonomskog osnaživanja, izvedenih iz konsultacija sa građanima i drugim zainteresovanim stranama;
- Nadziranje i praćenje sprovođenja ciljnog zakonodavstva, reformi i inicijativa od velikog značaja za ugrožene i marginalizovane grupe.

Grantovi će se dodeljivati za pet tematskih oblasti, detaljnije datih u sledećem odeljku:

- Žene u upravljanju i ekonomiji;
- Osnaživanje žena kroz povećanu svest o imovinskim pravima žena;
- Povećana zaštita i svest o pravima ugroženog stanovništva.
- Proširenje učešća osoba sa invaliditetom (OsI); i
- Proširenje učešća mladih.

Svim grantovima će se upravljati u skladu sa važećim uredbama, kako sledi:

- ADS 303
- ADS 303 Obavezne standardne odredbe za nevladine dobitnike koje nisu iz SAD
- 48 CFR 31.2 (za profitne organizacije)

Gore navedene uredbe se mogu pogledati na Internet stranici USAID-a:

<http://www.usaid.gov/business/regulations/>

USAID zadržava pravo da finansira bilo koju ili niti jednu od podnetih aplikacija.

Da bi se ostvarilo maksimalnu dejstvo, ATRC će proceniti kapacitet primaoca grantova i potom pružiti pomoć i tehničku podršku u stvarima koji se tiču njihovih odgovarajućih projekata i organizacionog upravljanja. Dobitnici grantova, naročito oni kojima nedostaje dovoljno iskustva ili organizacionih kapaciteta, dobiće podršku kroz kontinuiranu asistenciju ATRC-a u implementaciji u okviru E4E.

*Od dobitnika grantova zahtevaće se da rasporede resurse u svom planu projekta i predlogu troškova u skladu sa smernicama za predlog troškova. Očekuje se da projekti dobitnika grantova budu ekonomični i da prikazuju posvećenost uspehu projekta kroz primenu principa raspodele troškova u odgovarajućim fondovima i/ili doprinosima kroz robu i uslugu. Obavezno učestvovanje u troškovima ili kompenzacioni doprinosi kroz robu ili usluge iznosi 15%.*

U svrhu ovog programa objavljuje se PZP i sastoji se od sledećeg:

Deo I – Opis mogućnosti za finansiranje;

Deo II – Informacije o grantovima;

Deo III – Informacije o kvalifikovanosti;

Deo IV – Informacije o pregledu prijava;  
Deo V – Uredbe i reference;  
Deo VI – Informacije o podnošenju prijava;  
Deo VII – Prilozi i dodaci.

## **Deo I: Opis mogućnosti za finansiranje**

### **OSNOVNE INFORMACIJE/ UVOD:**

Centar za treninge i resurse u zagovaranju - ATRC, implementacioni partner za program USAID-a Angažman za Jednakost - E4E, shodno ovlašćenju sadržanom u Zakonu o inostranoj pomoći iz 1961, sa izmenama i dopunama, i u skladu sa Kooperativnim sporazumom u USAID-a Br.: AID-167-A-15-00001, traži prijave od kvalifikovanih kosovskih nevladinih organizacija. Pomoć će biti u obliku standardnih i/ili pojednostavljenih sporazuma o dodeli grantova u skladu sa poglavljem 303 sistema automatizovanih direktiva USIAD-a (ADS 303 <http://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1868/303.pdf>).

USAID je dodelio Kooperativni sporazum ATRC-u, lokalnoj nevladinoj organizaciji, radi jačanja uloge civilnog društva u razvoju kritičke demokratije i pitanjima upravljanja i privrede, kao i radi uticaja na izradu i sprovođenje politika koje se tiču ranjivih i marginalizovanih grupa, kroz implementaciju programa „Angažovanje za jednakost“.

ATRC će služiti kao posrednička organizacija za podršku (POP) i očekuje se da traži, dodeljuje i nadgleda implementaciju i finansijsko upravljanje fondom grantova civilnog društva, sa naglaskom na osnaženje žena kroz poboljšana imovinska prava, povećan angažman žena u upravljanju i ekonomiji; prava lezbijki, homoseksualaca, biseksualnih, transrodnih i interseksualnih osoba (LGBTI); zastupljenost osoba sa invaliditetom(OSI) i omladine.

Program E4E - kroz administraciju grantova - nastoji da poboljša integraciju ugroženih i marginalizovanih grupa i po pitanju ljudskih prava i održivog razvoja. Konkretno, E4E nastoji da utiče na razvoj i efektivno sprovođenje politika relevantnih za ugroženu populaciju, istovremeno jačajući ulogu civilnog društva u efikasnom promovisanju širih važnih pitanja demokratije i upravljanja.

ATRC će takođe pružati pomoć u razvoju tehničkih i organizacionih kapaciteta kako bude potrebno primaocima, da bi se obezbedilo delotvorno sprovođenje programa i da bi se ojačali organizacioni i tehnički kapaciteti primalaca grantova.

Mogućnost za grantove biće ponuđena više puta tokom implementacije ovog programa, sa prvom rundom objavljenom u junu 2015, i uz završnu dodelu koja će se izvršiti početkom 2020.

### **Od dobitnika koji se finansiraju preko programa E4E očekuje se da se bave jednom od tematskih oblasti navedenih dole:**

#### **Tema 1: Žene u upravljanju i ekonomiji**

Prema temi 1, ATRC će grantovima podržati kosovske OCD, sa namerom da im omogući da sprovode aktivnosti javnog obrazovanja i zastupanja radi povećanja svesti i promene stavova o aktivnom učešću žena i liderstvu u ekonomiji. Podržane aktivnosti će promovisati poboljšanu

politiku, zastupljenost, zapošljavanje, obrazovanje i učešće žena u upravljanju i ekonomiji. Takve aktivnosti mogu da uključuju ali nisu ograničene na sledeće: (1) promovisanje profesionalnog razvoja; (2) sprovođenje zastupanja i informisanja u vezi sa pravičnim i jednakim mogućnostima za poslovne žene i preduzetnice; (3) održavanje javnog dijaloga i sličnih foruma za žene, u cilju angažovanja sa vladinim zvaničnicima i izabranim predstavnicima; i (4) i promovisanju prava žena, učešća i vođstva u formalnim i neformalnim procesima sprečavanja sukoba, kroz aktivnosti usmerene na identifikaciju i sprečavanje ekstremističkih političkih i društvenih stavova koji mogu da dovedu do nasilnog ekstremizma.

#### **Očekivani rezultati prema ovoj temi uključuju:**

1. Organizacije koje predstavljaju interese žena postaju snažan glas podrške pitanjima koja utiču na žene;
2. Interesi žena su bolje zastupljeni u formulisanju i sprovođenju javne politike, uključujući i rodno zasnovano planiranje budžeta, poboljšano zakonodavstvo itd;
3. Povećanje svesti i doprinos promeni ponašanja društva o ulozi i značaju uključivanja žena u ekonomiju i upravljanje;
4. Žene aktivne u formalnim i neformalnim procesima sprečavanja sukoba koji doprinose stabilnom upravljanju i ekonomiji.

#### **Tema 2: Osnaživanje žena kroz povećanu svest o imovinskim pravima žena**

Prema temi 2, ATRC će podržati kosovske OCD da sprovode aktivnosti javnog obrazovanja i zastupanja kako bi povećali svest i promenili stavove o imovinskim pravima žena u smislu vlasništva, nasleđivanja i korišćenja. Aktivnosti koje se podržavaju prema grantovima mogu da uključuju ali nisu ograničene na: (1) kampanje za podizanje svesti javnosti o Nacionalnoj strategiji za imovinska prava na centralnom i lokalnom nivou, sa posebnim osvrtom na mlade; (2) praćenje sprovođenja nacionalne strategije za imovinska prava na lokalnom i nacionalnom nivou; (3) OCD nadzire u sudu predmete imovinskih prava/ nasleđa; i (4) podizanje svesti ženskih preduzetničkih grupa u vezi sa korišćenjem imovine kao kolaterale.

Aktivnosti prema ovoj komponenti će dopuniti rad tekućeg USAID-ovog Programa za imovinska prava (PRP), tema 3: unapređenje prava žena da imovinu koriste u praksi.

#### **Očekivani rezultati prema ovoj temi uključuju:**

1. Povećana svest o pitanjima imovinskih prava žena među čitavom populacijom, uključujući i omladinu;
2. Povećana svest o Nacionalnoj strategiji za imovinska prava (NSIP/NSPR) u javnosti;
3. Poboljšano praćenje sprovođenja NSIP/NSPR;
4. Žene su ovlašćenije da potražuju svoje interese na imovinu; i
5. Zakoni i politike za zaštitu imovinskih prava žena, koji sadrže preporuke OCD su usvojeni, izmenjeni i sprovedeni.

#### **Tema 3: Povećana zaštita i svest o pravima ugroženih grupa.<sup>1</sup>**

Prema temi 3, ATRC će podržati organizacije civilnog društva u rešavanju i pokretanju podizanja svesti, promeni stavova, poboljšanju pravnog okvira boljom primenom zakona koji štite ugrožene grupe. Podržane aktivnosti će, između ostalog, doprineti poboljšanju pristupa pravdi za sve, kroz saradnju za jačanje institucija, aktera i procesa pružanja pravne pomoći, usluga i informacija. Takođe će pomoći osnaživanje ugroženih grupa i promovisanju veće saradnje u različitim segmentima civilnog društva, kako bi ugroženu populaciju zaštitili od diskriminacije i kršenja

---

<sup>1</sup> U nepovoljnom položaju i marginalizovani po osnovu roda, nacionalnosti (na primer, ali ne isključivo zajednice Roma, Aškalija i Egipćana), starosti, fizičke i mentalne nesposobnosti, društveno- ekonomskog položaja, ili seksualne orijentacije i rodnog identiteta.

ljudskih prava. Aktivnosti podržane grantovima mogu uključivati, ali nisu ograničene na: (1) kampanje za ljudska prava i borbu protiv diskriminacije; (2) praćenje sprovođenja relevantnog zakonodavstva na lokalnom i nacionalnom nivou kako bi se osiguralo poštovanje prava ugroženih grupa (3) podrška unapređenju i primeni pravnog okvira Kosova, u skladu sa standardima Evropske unije, rešavanje problema diskriminacije i kršenja ljudskih prava, povećanje pristupa građana informacijama o zakonskim pravima i pružanju pravnih usluga, i/ili kroz unapređenje pravne pismenosti i osnaživanje ugrožene populacije.

Aktivnosti prema ovoj komponenti će takođe dopuniti rad USAID- ove aktivnosti Justice Matters u pitanjima pravosuđa.

**Očekivani rezultati prema ovoj temi uključuju:**

1. Povećanu svest i osetljivost na probleme ugroženih grupa i ljudskih prava među opštom populacijom;
2. Poboljšano izveštavanje civilnog društva o slučajevima diskriminacije nadležnim organima VK i povećanom broju predmeta diskriminacije koji se sude u sudovima, na primer korišćenjem strateških parnica;
3. Povećani pristup građana informacijama i unapređena pravna pismenost te osnaživanje ugrožene populacije i njen pristup pravnim uslugama; i
4. Poboljšana zastupljenost ugroženih grupa od strane pro bono pružalaca pravne pomoći, predmeta ljudskih prava, uključujući imovinske/ostavinske predmete.

**Tema 4: Proširenje učešća osoba sa invaliditetom (OsI)**

Prema temi 4, ATRC će podržati organizacije civilnog društva u promovisanju reforme politike, zastupljenosti, zapošljavanja, obrazovanja i učešća osoba sa invaliditetom. Aktivnosti koje se podržavaju grantovima mogu da uključuju ali nisu ograničene na : (1) olakšavanje i porast učešća lica sa invaliditetom u građanskim aktivnostima; (2) zastupanje OCD i podizanje svesti o dostupnom urbanističkom planiranju i javnim objektima; (3) kampanje podizanja svesti o destigmatizaciji lica sa invaliditetom putem elektronskih/štampanih medija, emitovanja (TV) u medijima i na društvenim mrežama; (4) zalaganje za i promovisanje poslovnih mogućnosti i društvenih preduzeća za obuku/uključivanje OsI ; (5) praćenje sprovođenja zakona koji se odnose na OsI.

**Očekivani rezultati prema ovoj temi uključuju:**

1. Povećana svest o i zaštita prava OsI u društvu;
2. Povećano uključivanje OsI u građanskom angažovanju, mogućnostima zapošljavanja i obrazovanja;
3. Povećan pristup OsI javnim objektima;
4. Povećana primena Zakona o OsI;
5. Konstruktivniji dijalog između civilnog društva i vladinih institucija o potrebama OsI.

**Tema 5: Proširenje učešća mladih**

Prema temi 5, ATRC će podržati inicijativu koju je pokrenula grupa koja predstavlja interese mladih. Predviđa se da aktivnosti promovišu politiku, zastupljenost, zapošljavanje, obrazovanje i učešće mladih u čitavom nizu građanskih i ekonomskih pitanja. Aktivnosti bi trebalo da se bave potrebom brojne, nezaposlene populacije mladih, kojima nedostaju i motivacija i prilika za političko i javno angažovanje. Partnerske organizacije civilnog društva će podržati dijalog o jačanju tolerancije i saradnji, kako bi podstakli pozitivan dijalog i debatu i odigrali ključnu ulogu u povećanom učešću mladih u promovisanju reforme politike, zastupljenosti, zapošljavanju, obrazovanju i učešću mladih u nizu građanskih i ekonomskih pitanja. Istovremeno, aktivnosti će se baviti pitanjima uzrokovanim nedostatkom mogućnosti, nedostatkom zanimanja i prosto, viškom

slobodnog vremena u stvaranju nenasilnih alternativa koje će zadovoljiti ove potrebe među mladima koji su najviše ugroženi. Aktivnosti podržane grantovima mogu da uključuju ali nisu ograničene na: (1) osnaživanje ugroženih mladih u ciljnim opštinama kroz aktivnosti koje mladima nude pozitivne alternative, sa ciljem zastupljenosti marginalizovanih pojedinaca koji bi se inače mogli okrenuti nasilnom ekstremizmu; (2) podržavanje dijaloga o jačanju tolerancije radi podsticanja pozitivnog dijaloga i debate; (3) praćenje sprovođenja strategije VK CNE i akcionog plana; (4) razmatranje kako VK rešava "potisne/push"<sup>2</sup> faktore, kao što su društvena marginalizacija, slaba vladavina prava, nezaposlenost i korupcija, kako bi se utvrdilo da li postoje kretanja ka poboljšanju osnovnih uzroka.

#### **Očekivani rezultati prema ovoj temi uključuju:**

1. Interesi mladih su bolje zastupljeni u formulisanju i sprovođenju javnih politika;
2. Pozitivne alternative za mlade povećane;
3. Povećano stvaranje prostora za produktivan konstruktivni dijalog između mladih i vladinih institucija;
4. Povećano angažovanje mladih u praćenju javne politike i sprovođenju reformi i zakona koji se bave nasilnim ekstremizmom;
5. Praktični nalazi i preporuke za poboljšanje sprovođenja strategije VK za CNE i akcionog plana za sprečavanje nasilnog ekstremizma predstavljeni relevantnim agencijama.

#### **Napomena:**

**Veliki grantovi:** Od \$50.000 do \$100.000 po grantu. Ovi grantovi su namenjeni korisnicima granta koji se prijave sa ambicioznim ciljevima programa koje dopunjuju druge strateške ciljeve USAID-a na Kosovu. Na primer, USAID na Kosovu traži dopunske aktivnosti za svoj program Justice Matters, a čije je komponente tri cilj i svrha da se sprovede složena kampanja zalaganja i podizanja svesti na nacionalnom nivou, koja bi obuhvatila širok spektar aktera iz različitih segmenata društva i vlade.

**Srednji grantovi:** Od \$25.000 do \$50.000 po grantu. Ovi grantovi su namenjeni programima sa ambicioznim ciljevima programa koji zahtevaju dugoročno praćivanje i primenu na nacionalnom ili regionalnom nivou.

**Mali grantovi:** Od \$10,000 do \$25,000 po grantu. Projekti prema malim grantovima bi se mogli sprovesti na nacionalnom, regionalnom ili lokalnom nivou.

**Ciljana tehnička podrška i pomoć u organizacionom razvoju** biće pružana od strane ATRC. ATRC će identifikovati prioritete u izgradnji kapaciteta za svakog dobitnika granta i, potom, dizajnirati individualne planove za razvoj kapaciteta. ATRC će sprovesti interne procene dobitnika grantova. Procena će biti obavljena zajedno sa dobitnicima grantova uz bavljenje i neposrednim potrebama kapaciteta za uspešno obavljanje programa i dugoročnim potrebama koje se odnose na njihovu održivost.

in appeal

#### **Deo II: Informacije o dodeli grantova**

---

<sup>2</sup> Ekstremičko nasilje predstavlja ozbiljnu pretnju demokratskim vrednostima i društvima širom sveta. Strukturni "potisni/push" faktori stvaraju uslove koji podstiču porast ili širenje poziva na nasilni ekstremizam (NE). Faktori "pritiska" su, po prirodi, socioekonomski, politički i kulturni. Ovi faktori uključuju: visoke nivoe društvene marginalizacije i fragmentacije, slabo upravljane ili nezadovoljne oblasti, represiju vlade i kršenja ljudskih prava, percepciju kulturne pretnje i endemsku korupciju i elitnu nekažnjivost.

1. USAID/ATRC preko programa E4E namerava da finansira više grantova kao odgovor na ovaj PZP. Dozvoljeni troškovi moraju biti u skladu sa politikama i procedurama USAID, kao i da budu razumni, dozvoljeni, dobro dokumentovani i opravdani za predloženi projekat i budžet.

U odgovoru na ovaj PZP, E4E program namerava da dodeli broj malih grantova (\$10.000 do \$25.000 po grantu), srednje grantove (\$25.000 do \$50.000 po grantu) i velike grantove (\$50.000 do \$100.000 po grantu).

*O predloženim budžetima će se pregovarati na osnovu opsega programa koji predloži korisnik granta.*

*Pojedinačna organizacija može aplicirati za grant u bilo kojoj ili u svim tematskim oblastima, ali će program E4E pojedinačnog aplikanta nagraditi samo jednom.*

2. Uspešne prijave će varirati u trajanju projekta, ali se moraju završiti do avgusta 2020. godine.

3. Sve prijave za grant koje stignu u roku biće tehnički proveravane od strane osoblja E4E.

4. Nakon što se obavi prva tehnička provera, prijave za grantove biće razmatrane u tehničkoj savetodavnoj grupi (TSG) sačinjenoj od spoljnih članova, (bez osoblja ATRC). TSG će razmatrati prijave za grantove tokom tri nedelje od roka za podnošenje u skladu sa kriterijumima evaluacije navedenim u ovom PZP.

5. Podnesci koji su primljeni nakon datuma zatvaranja i isteka roka neće biti uzeti u proces razmatranja. Elektronske i štampane kopije moraju biti primljene pre isteka roka kako bi bile razmatrane.

6. Nakon podnošenja kompletne prijave, osoblje programa E4E poslaće podnosiocu prijave obaveštenje i imejlom kojim se potvrđuje da je aplikacija primljena. Podnosioci prijave koji dobiju najviše ocene, sve dok se ne potroše raspoloživa sredstva, ići će u fazu pre dodele/pregovora tokom ovog procesa grantova. Kada se uspešno završi pregovaranje i kada USAID izda odobrenje, projekat će biti finansiran u skladu sa raspoloživim resursima.

7. Vrste aranžmana će biti sledeći: standardni, i/ili pojednostavljeni aranžmani grantova, prema ADS 3030 iz uredbi USAID-a.

8. Program E4E će sadržati i svoj plan za brendiranje i označavanje koje je odobrio USAID za sve dodeljene grantove prema ovom PZP (ADS 302 <http://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1868/320.pdf>).

### **Deo III: Informacije o kvalifikovanosti**

Grantovi će biti dodeljeni samo sledećim tipovima organizacija: organizacije koje nisu iz SAD, subjekti sa sedištem na Kosovu (vladini subjekti su isključeni) neprofitne i profitne nevladine organizacije. Organizacije koje ispunjavaju kriterijume kvalifikovanosti kako je dole navedeno mogu podneti aplikaciju kao dogovor na ovaj PZP. Molimo obratite pažnju da ukoliko podnosilac prijave ne ispunjava kriterijume kvalifikovanosti, aplikacija (prijava) neće biti prihvaćena za razmatranje i biće odbačena.

### **KVALIFIKOVANI APLIKANTI**

USAID/ATRC će izdati grantove organizacijama koje su zakonski registrovane i priznate po zakonima Kosova i nije im zabranjeno primanje fondova USG.

Od podnosioca prijave se zahteva da se registruju za dobijanje broja iz sistema DUNS (Sistem univerzalnog numerisanja podataka). O tome kako dobiti DUNS broj informacije možete dobiti na: <https://fedgov.dnb.com/webform>

Da bi bio kvalifikovan, podnosilac prijave mora:

- Pružiti dokaz validne registracije prema kosovskom zakonu o slobodi udruživanja u nevladine organizacije;
- Pružiti dokaz o validnom računu u banci na Kosovu;
- Prikazati da je u dobroj poziciji pred poreskom administracijom Kosova; i
- Obezbediti DUNS broj. (ako ga nemate, ATRC Vam može pomoći da ga dobijete).

Pored ovoga, dobitnici grantova moraju prikazati da:

- Poseduju zdrave menadžerske, tehničke i institucionalne kapacitete za ostvarenje projektnih rezultata;
- Voljni su da potpišu važeće sertifikate osiguranja.

## **NEKVALIFIKOVANI APLIKANTI**

Sledeće organizacije *nisu* kvalifikovane za finansiranje iz grantova programa E4E:

- Političke partije, njihovi ogranci ili pridruženi subjekti;
- Organizacije koje se pojavljuju na spisku SAM i spisku 1267 UN-a (*Non-procurement Programs*);
- Organizacije koje promovišu ili se angažuju u ilegalnim ili anti-demokratskim aktivnostima;
- Organizacije verskog tipa koje nisu u skladu sa sistemom automatskih direktiva (ADS) 303.3.28, što je u skladu sa izvršnom naredbom 13279, Ravnopravna zaštita za zakone o verskim organizacijama zajednica; i
- Bilo kakva javna međunarodna organizacija.

## **Deo IV: Informacije o razmatranju prijave (aplikacija)**

### **PROCES EVALUACIJE PREDLOGA**

Nakon isteka roka za PZP, ATRC će sprovesti prvu tehničku proveru svih aplikacija. Tehnička provera zasnivaće se na tehničkim kriterijumima postavljenjem u PZP. Da bi prijava bila tehnički kompletna, potrebno je da su ispunjeni sledeći kriterijumi:

- Originalna kopja aplikacije podneta na ATRC kancelarije pre isteka roka;
- Elektronska verzija podneta na [usaidatrcgrants@advocacy-center.org](mailto:usaidatrcgrants@advocacy-center.org) pre isteka roka;
- Elektronska verzija aplikacije: Aneks A da bude samo u Word format, i Aneks B da bude samo u Excel formatom;
- Validna organizaciona registracija kao pravnog subjekta na Kosovu kod odeljenja za registraciju i veze NVO u Ministarstvu za Javnu Upravu Kosova (skaniran);
- Podnosilac prijave ima račun od jednu od Kosovskih banaka;
- Pravilno popunjen obrazac prijave (aplikacije) – Aneks A, koji je objavljen uz ovaj poziv za predloge;
- Predlog je odštampan na Albanskom, Srpskom ili Engleskom jeziku;
- Tehnički predlog (Aneks A) ne prelazi 15 stranica;
- Sva polja u obrascu za prijavu (Aneks A) su popunjena i ispravno upotrebljena;



- Geografska pokrivenost odgovara veličini traženog granta (lokalna/regionalna/nacionalna);
- Korektno popunjen obrazac za budžet (Aneks B. za predlog troškova), korišćen i iskazan u SAD \$ i priložen;
- Tekstualni opis budžeta je uključen uz obrazac prijave (Aneks A) i pripremljen je na osnovu budžetskih linija;
- Podela troškova i/ili doprinos u robi ili uslugama navedeni su u obrascu budžeta (Aneks B. za predlog troškova) i u opisu budžeta;
- DUNS broj (potreban samo ako dobijete sredstva);
- Poreska potvrda iz Poreske administracije Kosova, koji proverava da podnosioc je registrovan u PAK i nema dugove ili obaveze (skaniran); i
- Potpisan zahtevani paket sertifikata u Aneks A, Deo V.

Broj dodeljenih poena ukazuje na relativnu važnost svakog od faktora i rangiranje se vrši na osnovu kriterijuma i poena (maksimalni broj poena iznosi 100).

Sve prijave biće vrednovane na konkurentskoj osnovi u skladu sa dole izloženim kriterijumima. Ovi kriterijumi su izrađeni radi bavljenja konkretnim ciljevima u programu *Angažman za jednakost*. Broj dodeljenih poena ukazuje na relativnu važnost svakog od faktora. Da bi proces bio što je moguće više povezan sa temom, svaki podnosilac prijave mora jasno da iskaže da njegov predlog ispunjava sledeće kriterijume:

1. Tehnička prijava: **40 poena**

- Mera u kojoj je predloženi projekat logičan, dobro zamišljen, tehnički dobar, odražava shvatanje verovatnih problema na koje je moguće naići i direktno obrađuje teme identifikovane u PZP (10 poena);
- Mera u kojoj predloženi projekat prikazuje jasno razumevanje tema koja je potrebno obraditi, izlaže originalne ili inovativne pristupe i postavlja smislene i realistične rezultate koje je potrebno ostvariti unutar predloženog vremenskog roka (15 poena);
- Mera u kojoj predložene aktivnosti pokazuju dugoročni uticaj i održivost (5 poena);
- Mera u kojoj se predloženi projekat bavi pitanjima jednakosti polova (zastupljenost rodne ravnopravnosti projektom znači da su ciljevi i rezultati definisani na taj način da su težnje, želje i potrebe žena i muškaraca jednako vrednovane i da im je dat jednak značaj tokom aktivnosti projekta) (10 poena). *Molimo vas da uzmete u obzir Politiku USAID-a o rodnoj ravnopravnosti i osnaživanju žena, Poglavlje V: Uredbe i reference*

2. Predlog troškova: **20 poena**

- Mera u kojoj su predloženi troškovi realistični i dosledni u odnosu na projektne aktivnosti (10 poena);
- Nivo iskazane posvećenosti da se obezbede odgovarajući fondovi ili protiv-vrednosti u robi ili uslugama. Predloženi udeo u troškovima će biti vrednovan na osnovu nivoa finansijskog učestvovanja koji je utvrđen u okviru sposobnosti podnosioca prijave i dodatne vrednosti koju ovo predstavlja za program (10 poena).

3. Organizacioni kapacitet: **40 poena**

- Mera u kojoj podnosilac prijave iskazuje posvećenost svojoj misiji i sposobnost da izvede predloženi projekat kako je planirano, uključujući i adekvatne menadžerske i finansijske sisteme, kako i nivo raznovrsnosti u liderstvu i osoblju (15 poena);
- Mera u kojoj podnosilac prijave iskazuje lidersku sposobnost u svojoj oblasti stručnosti (15 poena);
- Mera u kojoj je podnosilac prijave osetljiv u odnosu na pitanja polne ravnopravnosti (Organizacija podstiče integrisanje pitanja rodne ravnopravnosti na svim nivoima, svim

planovima i svim oblastima intervencije) (10 poena). *Molimo vas da uzmete u obzir Politiku USAID-a o rodnoj ravnopravnosti i osnaživanju žena, Poglavlje V: Uredbe i reference*

## **AKTIVNOSTI KOJE NISU KVALIFIKOVANE (ODOBRENE)**

Fondovi iz granata se neće koristiti za sledeće aktivnosti:

- Aktivnosti koje dupliraju aktivnosti drugih programa koje podržava USG ili programa koje sprovode druge organizacije na Kosovu;<sup>3</sup>
- Aktivnosti koje nisu dosledne u odnosu na međunarodne standarde ljudskih prava ili demokratske ciljeve rasne i etničke tolerancije i harmonije;
- Ceremonije, proslave, troškovi „reprezentacije“, osim za one koje su specifično navedene u grantu (npr. ceremonija otvaranja) radi promovisanja vidljivosti USAID u očima zajednica, kojim se USAID trudi da služi;
- Programi nedobrovoljne sterilizacije;<sup>4</sup>
- Aktivnosti u vezi sa abortusom i bio-medicinska istraživanja u vezi sa abortusom;<sup>5</sup> i
- Aktivnosti koje USAID ne odobrava.

## **OSTALE INFORMACIJE**

USAID i/ili ATRC zadržava pravo da finansira bilo koju ili nijednu od podnetih aplikacija. Pored ovoga, sve dodele grantova shodno ovoj mogućnosti za finansiranje podložne su uslovu količine raspoloživih fondova i primljenom dovoljnom broju kvalitetnih aplikacija.

### **Deo V: Uredbe i reference**

**ADS303: Grantovi i kooperativni sporazumi sa nevladinim organizacijama (12/26/2014)**

<http://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1868/303.pdf>

**ADS303mab: Standardne odredbe za nevladine organizacije koje nisu iz SAD (12/26/2014)**

<http://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1868/303mab.pdf>

**ADS303maa: Standardne odredbe za grantove fiksnih obaveza za nevladine organizacije (12/26/2014)**

<http://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1868/303mat.pdf>

**ADS303mak: Lista za proveru kvalifikovanosti subjekata za dobijanje fiksne sume (12/24/2014)**

<http://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1868/303mak.pdf>

**ADS303mav: Sertifikati, potvrde ostale izjave primaoca i traženje standardnih odredaba (12/24/2014)**

<http://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1868/303mav.pdf>

---

<sup>3</sup> U slučaju da aplikacija otkrije ovakvo dupliranje, podnosiocu prijave će se pružiti odgovarajući savet o drugim programima SAD ili ostalim potencijalnim izvorima fondova za svoje aktivnosti.

<sup>4</sup> MSP16.a Uslovi za program dobrovoljne sterilizacije

<sup>5</sup> MSP16.b Zabrana aktivnosti koje se odnose na abortus

**2 CFR 200: Uniformni administrativni zahtevi, principi troškova i kriterijumi revizije za federalne grantove**

<http://www.ecfr.gov/cgi-bin/text-idx?SID=bd7139ce8733a80692c32d23f3dd5839&node=pt2.1.200&rgn=div5>

**Profit u okviru podrške USAID-a**

<http://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1868/303sai.pdf>

**Politika za rodnu ravnopravnost i osnaživanje žena**

[https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1865/GenderEqualityPolicy\\_0.pdf](https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1865/GenderEqualityPolicy_0.pdf)

[https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1870/Gender\\_Equality\\_Female\\_Empowerment\\_Policy\\_Factsheet.pdf](https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1870/Gender_Equality_Female_Empowerment_Policy_Factsheet.pdf)

**Deo VI: Informacije o podnošenju prijava**

Prijave koje su odgovor na ovaj PZP moraju se podneti na elektronski način:

[usaidatrcgrants@advocacy-center.org](mailto:usaidatrcgrants@advocacy-center.org)

**Krajnji rok za prijem prijava je: Sreda, 31.oktobar 2018.godine, u 16:00h. Elektronske i fizicke prijave moraju se primiti pre isteka roka.**

Prijave koje se dobiju nakon ovog roka neće biti razmatrane. Predlozi projekta mogu se podneti na albanskom, srpskom ili engleskom jeziku. Priloženi obrazac prijava mora da se kompletno popuni, a ne sme da prelazi 15 štampanih stranica. Predlozi pisani rukom neće biti razmatrani, predlozi koji budu poslani faksom takođe neće biti prihvaćeni. Podnete prijave se ne vraćaju.

Sve prijave se moraju podneti u zahtevanom formatu sa potrebnim priložima:

- Puni obrazac prijave
- Obrazac budžeta
- Potvrde o registraciji
- Poreska potvrda o Poreske Administracije Kosova

**ATRC zadržava pravo da odredi da li je prijava podneta uz dovoljno potkrepljujućih dokumenata.**

**Podnosioci prijava biće obavešteni o statusu njihovog predloga i dodeli grantova ne kasnije od 18.januara 2019. Molimo, imajte na umu: očekuje se da implementacija projektnih inicijativa koje su dobile grantove započne ne kasnije od 31.januara 2019.**

Dokumentacija poziva za prijave (PZP) dostupna je na sledeći način:

- Elektronska verzija kompletnog PZP se može preuzeti sa: [www.advocacy-center.org](http://www.advocacy-center.org)
- CD kopije mogu se dobiti u ATRC u Ul. Gazmend Zajmi, Br.20 Priština, Kosovo.

ATRC će pružiti odgovore i pojašnjenja podnosiocima prijava tokom izrade predloga; devet (9) Radionica/Info sesija u vezi sa izradom predloga projekta i kriterijumima izveštavanja biće sprovedene od strane ATRC u devet (9) gradova širok Kosova. Radionice/Info sesije PZP će se održavati po sledećem rasporedu:

Mesto	Objekat	Datum	Vreme
Gnjilane	Hotel Kristal	08. oktobar 2018	10:00-11:30
Gračanica	Hotel Gračanica	08. oktobar 2018	14:00-15:30
Peć	Hotel Dukagjini	09. oktobar 2018	10:00-11:30
Prizren	DokuKino	09. oktobar 2018	14:00-15:30
Uroševac	Restaurant Orchide	10. oktobar 2018	10:00-11:30
Štrpce	Restaurant Lipa	10. oktobar 2018	14:00-15:30
Severna Mitrovica	Severni Centar Grada	11. oktobar 2018	10:00-11:30
Mitrovica	Restaurant Va Piano	11. oktobar 2018	13:00-14:30
Priština	Hotel Sirius	12. oktobar 2018	10:00-11:30

Program E4E ne pokriva troškove koje se odnose na učestvovanje u radionicama/info sesijama.

PZP sadrži sve informacije koje su potrebne da bi se apliciralo za grant, međutim, pitanja o ovom PZP treba da se podnesu na sledeću adresu:

Napomena: E4E Staff

ATRC Office: Str. Gazmend Zajmi No.20, Priština, 10000, Kosovo

Tel. u kancelariji: 038 244 810

E-mail: [usaidatrcgrants@advocacy-center.org](mailto:usaidatrcgrants@advocacy-center.org)

**Rok za pitanja je 22.oktobar 2018.godine, do 16:00. I pitanja i odgovori će biti dostavljeni zainteresovanim podnosiocima prijava do 24.oktobar 2018.godine, do 16:00.**

#### **Deo VII: Prilozi**

1. Obrazac prijave (Aneks A)
2. Obrazac budžeta (Aneks B)
3. Smernice predloga troškova (Aneks C)